

Σύνθετες λέξεις στην ποντιακή διάλεκτο

(Παροιμίες-Δίστιχα)

Να βρείτε τις σύνθετες λέξεις στις παροιμίες και τα δίστιχα και να εξηγήσετε τη σημασία τους:

- α) Η Πόλ' επαίρκουτον και η γραία εξεροχτενίουτον
- β) Τιδέν 'κι σινιεύκεται 'ς σ' εσόν την εμορφίαν
και τα παρχαροτσίτσεκα εξάεις 'ς την εμορφίαν
- γ) Ο πεθερό μ' εκράν'νεν μεν, η πεθερά μ' εντούν'νεν
και ανάντριστος πα η κυρά μ' τα μαλλία μ' εσύρ'νεν.
- δ) Αυγουστοκοδέσποινα, καλαντογυρεύτρα
- ε) Θαρρείς πα με το κοκκινόκωλον τ' ωβόν ελάλεσαν ατον
- στ) Λαλούν όλα τα σίδερα, λαλεί κι ο ζουμωζύστες
- ζ) Τα' ομματοτέρεμα σ' πουλί μ', ατά τ' εσά τ' ομμάτα
τ' εμόν έν' ο Παράδεισον, τ' εμά είν' τα μουράτα
- η) Αρνί μ' επαρεξέγκα σε και ως τα Λιβαδία,
μίαν ντο 'κ' εφίλεσα σε έκαψα την καρδιά μ'
- θ) Να σαν την μάνναν που γεννά τα τράντα χρόνια μίαν
κι ευτάει υιόν τραντέλλεναν και νύφε γαλαφόραν
- ι) Κοσμοκράτορας και αν 'ίνεσαι, στομοκράτορας 'κ' 'ίνεσαι